

je.

Vissza.
V.-v. V.-v.
8211. 6283

osztály	
715	—
1232	—
1087	—
540	—
535	—
516	—
507	—
458	—
620	—
443	—
432	—
400	—
336	—
314	—
401	401
304	169
254	145
230	118
215	1248
204	1297
150	1290
185	1149
125	1139

V.-v. V.-v.
8311. 6303

osztály	
827	—
944	—
—	—
524	627
515	619
514	613
506	611
455	—
437	—
426	—
415	—
352	—
337	—
322	—
302	—
262	—
240	—
230	—
222	—
215	—
200	—
156	—

ssza.

osztály

V.-v. V.-v.
111. 6188.

osztály	
715	—
1232	—
1087	—
540	—
535	—
516	—
507	—
458	—
620	—
443	—
432	—
400	—
336	—
314	—
401	401
304	169
254	145
230	118
215	1248
204	1297
150	1290
185	1149
125	1139

k szárnára
latok felül
ndulási és
600 órából
van kitűn-
; a gyors-
abb szárn-
l zárójel-
sorszáma

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek,
Zapolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Fleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeeskerek, Zapolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy óra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybeeskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 153. szám.

Kedd julius 7.

A városok.

— julius 7.

A városok ügye joggal képezheti ál-
landó témáját a sajtónak, sőt kötelessége
is állandóan napirenden tartani a kérdést,
mert elsődrendű állami érdek, hogy a magyar
városok mai sanyaru helyzetén — amely-
hez fogható alig van Nyugateurópában —
mielőbb segítve legyen.

A vidéki városok háztartási rendje
mindinkább megdrágul. A modern köz-
igazgatás több hivatalnokot és több pénzt
igényel, az általánosan megdrágult meg-
élhetési viszonyok pedig teljesen jogossá
teszik a tisztviselőknek azt a kívánságát,
hogy a fizetésüket emeljék.

Mi már most ennek a következménye?
A városok ép úgy két mágnes között le-
begnek, mint Mohamed koporsója. Az
egyik mágnessark a szükséglet, amire pénz
kellene, a másik pedig a rossz pénzügyi
helyzet szülte kényszer, amely parancsoló-
lag mondja, hogy a kiadásokban, még a
legsükségesebb dolgok fedezésében is nem
lehet túllépni bizonyos határt.

Valahány város közgyűlést tart,
a melyen az évi költségvetést állapítják meg,
a közgyűlés mindig a pótdadó emelésével
végződik. Csak kevés olyan vidéki város
van, ahol a városi pótdadó nem nehezede-
né a polgárokra. Annál több olyan városunk van,
amely már elment a pótdadó emelés lehe-
tőségének maximumáig, melynél baj nélkül
tovább menni már lehetetlenség. Mert
nincs az az archimedesi csavar, amelyet
a végtelenségig lehetne csavarni anélkül,
hogy ez el ne törjön.

Száz sebből véreznek a vidéki ma-
gyar városok. A rendőrség elégtelensége
és rosszul fizetettsége, ép úgy a köz-
igazgatási tisztviselői kar aránytalanul
gyenge dotációja szinte kiabálnak. És
mennyi minden beruházás vár még
emellett fedezetre, amely elodázhatatlan
és mégis kivihetetlen, mert nincs rá pénz.

Tény az, hogy a városi gazdálko-
dásban forduló ponthoz értünk el. Ál-

talánosan elfogadott elv lett, hogy a
városok nem élhetnek meg egyszerű
közigazgatási adminisztrációból és városi
pótdadóból. A városoknak magángazda-
ságot kell folytatniuk, amiből új keres-
eti forrás nyílik meg előttük. Ezen a
módon kell könnyíteni az adófizető vá-
rosi polgárság terhén és ebből kell fe-
dezni a modern közigazgatás és városi
berendezkedés szülte nagyobb kiadásokat.
Több város már gyakorlatilag is rá lépett
erre az utra és fényes eredményeket tud
felmutatni. Ámde ez nem megy máról-
holnapra, az pedig elvitathatatlan tény,
hogy a városoknak sürgősen szükségük
van segítségre, mert különben oly
katasztrofális helyzetbe jutnak, mint ez
évbén Makó, amely a teljes csőd elől
csak egy tudott megszabadulni, hogy ki-
adásait minden téren redukálta, sőt még
éveken át hűségesen szolgáló és dolgozó
hivatalnokai közül is többet elbocsátott.

Ezt azonban nem akarhatja senki.
Legkevésbé a kormány, az állam. A vá-
rosokat ez elől a csőd elől meg kell men-
teni és ezen csak a gyors állami beavat-
kozás segíthet. Ez az állami beavatkozás
pedig nem képzelhető el másként, mint
anyagi támogatás formájában.

A városok már régebben kérelmezték
is a kormánytól az anyagi támogatást, de
sokáig mindig süket fülekre találtak. Most
jutottunk csak el végre oda, hogy „bizott-
ságoznak“ a városok ügyében s mint
ismeretes, a városok képviselőiből alkotott
bizottság a kormányval együttesen tan-
ulmányozza a városok helyzetének kér-
dését s az állami segítségre vonatkozólag
javaslatot tesz.

A bizottság legutóbbi ülésén a mi-
niszterelnök részéről olyan biztató ígérlet
hallhattunk, hogy a városok segélyezését
remélni lehet.

Az ígéretek azonban ma már nem
elégsek. Most már gyors segítségre
van szükség s a sok ankézés helyett
cselekedni kell s a városoknak mielőbb
kiutalni a segélyezés összegét.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Claudie.

A véletlen, vagyis inkább jó csillagom
Maintenonba vitt egy szép májusi reggelen. Igazi
örömmel láttam ezt a kis zöld zugolyt, mely
olyan kacéran van itt elrejtözve, mint a fészek
vén fák alatt.

Legnagyobb királyunk örgrófi uradalom-
malta és méltónak találta rá, hogy ebbe a kis
kastélyba, az építészet igazi remekébe rejtsen
királyi szerelmét. Messze hinné az ember magát
Párisból ezen a pompás helyen, annyira erőteljes
itt a természet s annyira naivok a lakosai.

Láttam ott egy nagyon egyszerű kis kápol-
nát, melyben a persely helyén egy egészen nyitott
kagyló állott; a souk hosszan ott maradtak
benn és soha semmi tolvajkéz még csak meg
sem kísérelte hozzányulni a tartalmához.

A keresztelő medencék régi márvány-
asztalok voltak, melyek a hajdankorban pogány
áldozatokra szolgáltak, félig elmosódva még ma
is láthatók voltak rajtuk éppen nem keresztény
féldombor metszetek, melyek más vallási jelene-
teket tüntettek fel. A jó naiv lelkek nem kaland-
oztak olyan messze és a kis parasztok itt meg-
keresztelve, ép olyan derék emberek s igazhívők
lettek, akár az őseik.

Ismertem Miantenonban egy szép kis
parasztleányt: a Claudiet, rózsás fehér arccal,
nagy mosolygós szemekkel.

Árva volt már pár esztendő óta s egyes-
egyedül lakott kis házikójában.
Fonogatott és egész héten át kísérte a

rokka kedves dudolását, azokat az isten tudja,
hogyan termelt népdalokat, melyeknek soha
sincs végök.

Ha jött a vasárnap, ott láttam őt a tán-
colók közt fesztelen, vidáman és erősen körül-
rajongva.

Az övével szomszédos házikót egy sok
tagból álló család lakta; ott töltötte az este-
ket és a szomszédasszony szerette a Claudiet, akár
csak a saját gyermekét; volt egy fia, Sylvain,
a kicsikével egy idős; mikor egészen kicsinyek
voltak, kis mamának, kis papának szólították
egy mást és megmaradtak ennél felesperedve is;
Claudie most már tizenkilenc éves volt. Űde,
erős, izmos, kinyílt, mint a rózsza, kísértő, mint
az érett barack.

Sylvain imádkozta őt s türelmetlenül várta az
esküvő idejét; a lány azonban pünkösdről Szt.
Jánosnapra, majd Szent Mihályra hallogatta:
minden esetre szerette a fiút, nagyon is, de nem
igen sietett hozzá menni; nagyon fiatalnak ta-
lálta, ingerkedett vele a bajszatlan szája miatt
és Sylvain bátortalanul, mint igazi paraszt, nem
tudott mást tenni, mint hogy imádkozta őt hallgata-
gon és szenvedett várakozva.

Fonta a kelengyjét, mondogatta a lány és
mosolygós maradt nappal, álmatlan éjente.

Mikor Maintenonból eljöttem, vidám volt,
mint a paecirta és csak később tudtam meg
ennek a históriának a folytatását.

Sylvainnek volt egy bátyja, ki egy esztendő-
vel idősebb volt nála; pár év előtt elszármazott
hazuról és Chartresbe ment, hogy a kereskedői
pályán próbáljon szerencsét.

Jacques hazajött látogatába; uras külsője

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap
reggeli 6^{1/2} ó-tól kezdve délig azurak részére nyitva
van; hölgyek részére minden kedden és pénte-
ken déltől 7^{1/2} óráig délután; ugyanazon napokon este
5-től 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek ré-
szére minden nap délbén gőzfürdő. A
kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad.

A városi főgimnázium szertárai
nyitva minden vasárnap délelőtt 11 órától 12-ig.

Julius 13. Közig. bizottsági ülés.

Színész kultusz.

Megállapítható, hogy Magyarországon ezzel
a szóval élnek leginkább vissza, hogy: kultúra.
Tömerdek olyan dolgot huztak ezen fogalom alá,
amelyeknek a kultúrához vagy semmi közük
nincs, vagy csak kevés közük van. Akárhányszor
jelentkezik a magánérdek is a kultúra jegyében.
Különösen tapasztalható ez a színészet kultuszá-
nál, amely egyébként is nagyon tulhajtott dolog.
És akik tulhajtják, azoknak a Zizi kisasszony,
meg a Bibi kisasszony nadrágszerepei nagyobb
kulturát képviselnek, mint bármi más a világon.
És sajnos, maga a sajtó — nevezetesen pedig
a fővárosi sajtó — jár elől ebben, mikor min-
den színészno ügyeesekejéből nagy eseményt
csinál. Irodalomra, tudományra együttvéve nem
fordít annyi gondot, mint egy-egy kis színészeti
dologra. Pedig hát a kultúra nem ott van, vagy
legalább is több van belőle az irodalomban,
tudományban, a gyárakban, a kereskedelmi
irodáknban és a földműves munkás karjaiban.

Ezek a gondolatok jutnak a komolyan gon-
dolkozó emberek eszébe, mikor csak legutóbb is
azt a nagylármát hallották, amit a népszínházért
csaptak. Pedig ebben a dologban igen kevés az
igazság.

Elvégre, a népszínház úgy sem tarthatta
volna fenn magát. A működése már évek óta
kísérletezés a fönmaradásért, de az elérhető
eredmények minden reménye nélkül. A színház
tagjainak akkor is csak távoznok kellett volna,
ha a vállalat feloszlik és más helyen kellett
volna foglalkozás után nézniök. S akkor még
csak végkielégítést sem kaphattak volna, míg
abban az esetben, ha a kormány átveszi a Nemzeti
Színház részére az épületet, legalább félévi,
esetleg egy évi fizetés kijárna. Fél év, meg egy
évi pedig elegendő idő új szerződések keresésére.
Hogy a színészi pályán tulterengés van, az tapasztal-
ható, de arról bizony más, mint legfőlebb
maguk a színészek — nem tehet. Hogy
egyes foglalkozásokban egyes kenyérkereseti
pályák megszűnnek, az máshol is előfordul.
Ha kész van az országot, szétesztik a mun-

volt, értett a széptevéshez, az ügyes bókokhoz.
Nagy benyomást tett Claudiera, kit Jacques is
harapni valónak talált nagyon hamarosan s tánc
közben kelletlenül erősebben szorongatta a dere-
kát. Ez még rózsásabbra festette a Claudie arcát,
kevesebbet dalolt s órákig leste a legényt a füg-
gönye mögül, mert Spanyolországtól a világ végéig
minden leány egyaránt lesi szerelmesét,
anélkül, hogy látszanék a perkály- vagy csipke-
függöny mögül.

Sylvaint halálosan gyötörte a bátyja haza-
térése; sejtette nagyon jól, mit gondol a csapodár
és kacér Claudie.

Végre nem tudván tovább ily gyötrelmek
közt élni, egy juniusi este odakönyökölt a leány
ablakába; Claudie nem hivta be s így onnan
kérte őt könyörgő szemeivel, hogy tűzzék ki az
esküvő napját.

A leány szokott módon utasította el:
— Nagyon fiatal vagy még: ha legalább
férfias volna a külsőd, mint a Jacques!

Sylvain kétségbe esetten távozott és másnap
látta őket a vízi malom felé tartani, egy szük és
kanyargós ösvényen, csipkerózsa bokrok közt.
Követe a szemével azt a két barna és szőke
főt, melyek lassankint közeledtek egymáshoz.

Bement, elszorulni érezte a torkát s fejét
egy balzsamos szénakötegre rejtve, hangos zoko-
gásra fakadt, mint a megvert gyermek, maga is
szégyelve a fájdalmat, amely marcangolta.

Végre azt hitte, hogy meg van mentve!
Jacques sorsot huzott és rozszámot talált;
be kellett vonulnia a katonasághoz! . . . Sylvain
majd megőrült örömeiben, nem bírta titkolni

kásokat, ha kész a palota, ott már többé sem építésre, sem munkásra szükség nincsen, ha beszünteti a gyár az üzemét, mehet az igazgatótól kezdve mindenki másfelé foglalkozás után. Gyakran éppen a fejlődés kulturája állítja elő ezeket a helyzeteket és kissé bajos ezekből azonnal a szent kultúra szent sérelmeit összekovácsolni. A színészet kultusza a sajtóban ugyanis túlsúlyra vergődött, a magyar tanügy kérdésének sokkal kevesebb hely van biztosítva a mai sajtóban, mint a nadrágszerepes operetteknek, sikamlós vígjátékoknak, ami bizony nem valami nagy dicsőség. Szükséges volna, hogy az emberek értékük és végzett munkájuk szerint kissé igazságosabb osztályozásban részesüljenek. A színész-kultusból tehát elég volna.

— **A polgármester szabadságon.** Dr. Perisics Zoltán polgármester a mai napon megkezdte nyári szabadságát s Abbaziába utazott üdülésre. A polgármestert szabadságideje alatt Strosz Béla városi főjegyző fogja helyettesíteni.

— **A képviselőválasztók névjegyzéke.** A vármegyei központi választmány ma délelőtt Jankó Ágoston alispán elnöklésével ülést tartott, melyen jelen voltak: Dr. Vincze Erő, Oldal Antal, Bobor Gyula, dr. Kardos Samu és dr. Klein Mór választmányi tagok és Rigó István tb. főjegyző, mint előadó. Az ülésen letárgyalták a vármegye egyes választókerületeiből az országgyűlési képviselőválasztók névjegyzéke ellen beadott összes felszólalásokat és észrevételeket, a melyeknek a választmány nagyrészt helyt adott. A választmány ezzel teendőit befejezte s határozatai ellen a Kuriához lehet felebbezni.

— **A csendőrség köréből.** Kleiner Gyula csendőrszázados külső szolgálatról ma ismét visszaérkezett Nagybecskerekre s szemlélt tartott az itteni csendőrség felett.

Itt említjük meg, hogy a nagybecskereki csendőrszázados Csánádi György őrsvezetőt 5 emberből álló állományával együtt az itteni őrshez lovascsendőri szolgálatra berendelte.

— **Az igazságügyi palota megvizsgálása.** Lukács József műszaki tanácsos és Török Sándor miniszteri számtiszt az igazságügy-miniszter megbízásából ma Nagybecskerekre érkeztek, hogy megkezdjék az új igazságügyi palota építkezésének a felülvizsgálását. A vizsgálat előreláthatólag több hetet fog igénybe venni.

— **Lelkészi jubileum.** Mint Zombolyáról jelentik, a napokban töltötte be Csicsáky Imre pápai kamarás-plebános áldásos lelkészi működésének 25. évfordulóját. Csicsáky Imre ez alkalomból ki akart kerülni minden ovációt, csupán csendes kísérel akarta megülni a nevezetes évfordulót, melyet az ő buzgalma folytán létesült „Jesuleum” zárdában mondott. Azonban volt segédlelkészei és paptársain kívül számosan, kik egyedül tudtak a jubileumról, részint levélben, részint távirati uton üdvözölték a közszereplésben álló lelképásztort örömmünnepealkalmából.

— **A régi törvényszéki épület átadása.** Zsiross Lajos kuriai bíró, a nagybecskereki kir.

boldogságát s egész hével szövögette tovább tündérlálmait.

De aztán nagyon szomorúnak látta Claudiet, szemei ki voltak sirva, az arca sápadt volt, úgy, hogy igazán megesett a fiúnak a szive rajta; megértette a szerelmi bánatot... és feledve, hogy ő az áldozat, sajnálta a szerelmesét.

Egy napon nem bírt többé magával, benyitott a lányhoz, a rokkája mellett találta tétlen lábbal-kézzelel, levegőbe bámuló szemekkel, nem is hallotta őt belépni.

— Nos, Claudie, mi bajod? Nem akarom, hogy ilyen boldogtalan légy, hogy így sirdogálj!

A lány egész magánkívül a keblére borult:

— Ah, kedves Sylvainem; ő bevonul, belehalok, annyira szeretem a bátyádat!

Es forró könnyei lassu nagy csöppekben omlottak a Sylvain kezeire; érezte azt a kis szívet lázasan dobogni.

Es egészen megzavarodva, magánkívül, akaratánál erősebb érzelmek által elragadtatva, érezte magában azt a végtelen szerelmet, mely a vértanukat szüli és ő az egyszerű, faragatlan paraszt, letérdelt, mint a madonna előtt, megragadta a két kezét, egészen a lelkébe mélyesztette a tekintetét s szeliden, majdnem elhaló hangon így szólt a lányhoz:

— Szeretlek jobban, mint az életemet, mint a boldogságomat; bevonulok Jacques helyett, ne sirj többé; vegyen nőül! Te gyakran gondolni fogsz rám s eszedbe fog jutni, hogy tartozol nekem valamivel és ha meghalok is fájdalomban, csak te légy boldog. Isten veled!

Claudie a keblére borult, örülten ölelgette, csókolgatta, kegyetlen volt örömeiben. Sylvain

kiragadta magát csókjai közül, melyek roppant fájdalmat okoztak neki és hátrálva, folyvást őt nézve, eltűnt.

Közölte az elhatározását Jacques kal anélkül, hogy bátorsága lett volna kiejteni Claudie nevét; azt mondta, hogy szeretne világot látni és másnap már lépéseket tett, hogy besorozzák. Jacques el volt ragadtatva.

Sylvain nem akarta többé látni a szerelmesét, kijárta az ügyét s az indulás napján vigan vegyült a többi újoncok közé. Egy utkanyarulatnál utóljára vetett egy pillantást a Claudie háztetőjére; egész lelkét hagyta ebben az utolsó tekintetben, egy végső bucsujelt keresve, amelyet azonban nem látott.

Többször irtak neki, de Claudieről soha egy szót sem. Azt hitte, nem akarják szomorítani s ő büszkeségből szintén nem tudakozódott utána. Végre az öt évet leszolgálva, haza indult azzal a hittel, hogy ki van gyógyulva boldogságából, de amint közeledett, mindinkább megszállottak az édes és borzasztó emlékek.

Végre Maintenonba ért. Az első egyént, akit messziről meglátott, Claudienak remlett arccal. Egy szép sis pofók fucskát vezetett a kezénél fogva. Hangosabban dobogott a szive mikor hozzá ért, annyira meg volt hatva, hogy nem bírta megszólítani, Claudie sem állott meg, de elsápadt, mint valami kísértet előtt.

Sietett az anyjához boldogan, hogy viszont láthatja őt.

— És Jacques? kérdezte kis vártatva.

— Chartresban van; oh most már százötven frank a havi fizetése, nagy ur lett belőle!

törvényszék elnöke ma délelőtt adta át a régi törvényszéki és járásbírósi épületeket Strosz Béla polgármester-helyettesnek. Az épületek átadásáról jegyzőkönyvet vettek fel s így nevezett épületek a mai napon a város tulajdonába mentek át.

— **Stassik Ferenc Temesvárott.** Mint ismeretes dr. Stassik Ferenc, az ismert kiváló nagybecskereki ügyvéd és jeles jogtudós, aki sokáig első rangu szerepet játszott közéletünkben is, családi körülményei folytán már huzamosabb ideje eltávozott Nagybecskerekéről. Most azt a hírt vesszük róla, hogy Temesvárra költözött s ott július elsején Belváros erőd-utca 5. sz. a. ügyvédi irodát nyitott. Az érdemes kitünő jogász bizonyára megtalálja boldogulását a szép nagy délvidéki városban, ahol tágabb tere nyílik kitünő jogászai képességeinek érvényesítésére.

— **A rendőrség költözése.** Nagybecskerek város építési-bizottsága holnap meg fogja vizsgálni a régi törvényszéki épületet, ahová a rendőrkapitányságot fogják áthelyezni. A rendőrség az áthurekolodást a mai napon már meg is kezdte.

— **Menetrendmódosítás a valkány-varjasi vonalon.** A temesvár-varjasi helyi érdekű vasutonal megnyitása napjától a valkány-varjasi vonalon menetrendmódosítás lép életbe. E módosítás szerint a lényegesebb eltérések a jelenlegi menetrenddel szemben a következők: A Varjasi vonalon a Választmány délelőtt 11 óra 40 perccor induló vegyesvonat onnan csak délután 3 óra 50 perccor indítatik és Valkányon a gyorsvonathoz Temesvár, Verezirova és a személyvonathoz Temesvár felé csatlakozást nyer. Valkány és Nagyszentmiklós között mindkét irányban egy-egy személyvonat helyeztetik forgalomba. E vonat indul Valkányról csatlakozással a Temesvár felől érkező személyvonathoz, délután 12 óra 5 perccor, illetve Valkányra érkezik délután 2 óra 26 perccor, hol Budapest, Nagy-kikinda és Temesvár felé csatlakozást nyer.

— **A csendőrség zsoldemelése.** A csendőrlaktanyákba örömhírt vitt e napokban a budapesti hivatalos posta: a csendőrök fizetésjavításáról. A csendőr évi zsoldja 700 helyett 900 korona és minden rendfokozatnál 200 koronával nagyobbodik az új rend szerinti fizetés. Eszerint egy tényleges őrsvezető 1100 koronát kap. Ehhez járulnak még a szolgálati pótdíjak. Minden ember 3 évi szolgálat után évi 100, 4 évi szolgálat után évi 200, 8 évi szolgálat után évi 300, 12 évi szolgálat után évi 400, 16 évi szolgálat után évi 500 kor. pótdíjat kap.

— **Lopás fürdés közben.** Tussel Ödön nagybecskereki póstatiszt a napokban a szabadfürdőhelyen fürdött. Fürdés után, amikor fel akart öltözködni, észrevette, hogy valaki a ruháit össze-vissza hányta s nadrágzsebéből egy pénz-tárcát, amelyben néhány korona aprópénz s három értékes gyűrű volt, ellopta. Az esetről jelentést tett a rendőrségen, amely most keresi a tolvajt.

— **Bosszu A:** Nem értelek; ki nem állhattad azt a fiatalembert és mégis neki adtad a leányodat.
B: Bosszúból tettem. Tudod, a feleségem lesz az anyósa.

— **Nyári tüzek.** A nyári tüzek most egymásután következnek s a vármegye több vidékéről kapunk most is egyszerre hírt tüzekről.

Igy Szőreghen a napokban Kis Károly és Mór ottani tanyáján tűz ütött ki, mely állítólag gyújtogatásból eredt. A tűz elhamvasztott 80 öl szalmát és félő volt, hogy a közel álló cséplőgépeket és gazdasági felszereléseket is el fogja pusztítani. A Tóth Károly vezetése alatt kivonult szőreghi tűzoltóságnak azonban sikerült a tüzet lokalizálni, úgy, hogy a tulajdonosok az elégett szalmán kívül kárt nem szenvedtek.

Pancsován vasárnap délután a Nadela közelében 17 kereszt rozs és 14 kereszt árpa porrá égett. A keresztet a vasuti töltés közelében voltak s a gépből kipattanó szikra gyújtotta meg. Mire a tűzoltók odaértek, a tűz már elvégezte pusztító munkáját. — Ugyancsak az ottani alsóvárosi szerűskertekben a cséplőgépből kiugrott szikra felgyújtotta a keresztet s öt hold árpa-termése és a cséplőgép is porrá égett. Hogy nagyobb szerencsétlenség nem történt, az a tűzoltóságnak köszönhető, mely a tűz továbbterjedését és a nagyobb kárt megakadályozta.

Nagykikindán a múlt héten Tombácz József I. negyedbeli háza ismeretlen okból kigyuladt s a tűz a ház tetejét s az istállót elhamvasztotta. Az istállóban az egyik lakónak a lova pusztult el, a padláson 130 drb kenyérkosár és még számos ingóság pusztult el. A ház biztosítva volt, de a lakók — szegény kofák — kosarai, ingóságai elpusztulván, ezek most kenyérkereset nélkül állanak. — Ugyancsak a múlt napokban Kikindán öz. Velieskov Rankóné I. negyedbeli háza is elégett. A kár 500 korona, mely összeg a biztosítás révén megkerül.

— **Nagyon gyakori az utóbbi időben a paprikának hamisítása.** Egészségre káros török és spanyol paprikát hoztak még Szegedre is, melynek világhírű paprikája egyik legnagyobb kiviteli cikke. Az országosan ismert Pálffy Testvérek szegedi gyára, melynek kitünő minőségű édes rózsapaprikája mindenütt ismert, D. M. K. E. elnevezés alatt is forgalomba hozza ugyanezt a kitünő minőségű paprikát. A D. M. K. E. (Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület) paprika igazcsinos, izléses kiállításban kis porcellán tárgyokban kerül forgalomba, melyekből darabját 1 korona előleges beküldése mellett bérmentve küld a cég, mint mintát, az ebből eredő tiszta jövedelem egy része a D. M. K. E. javára lesz fordítva.

— **Meglopta a cselédtársát.** Kosztics Áca és Török Sándor együtt szolgálták itt Winkler Ottónál. Koszticsnak volt néhány megtakarított koronája s napokban Török alvás közben kikutatta társának a ruháit s annak 16 koronát tartalmazó pénztárcáját ellopta. A kárvalott legény az esetről jelentést tett a csendőrségnél s a csendőrök a pénzt meg is találták Török szalmazsákjában, ahol elrejtve volt. A tolvaj cselédet átadták a vizsgálóbírónak.

— **Amateur-fényképezészeknek!** Általánosán elismert kitünő szalon és uti fényképezési készülék, felülmúlhatatlan minőségű pillanat kész-aparátusok, valamint mindenféle fényképezési részek Moll A. cégnél (Bécs, Tuchlauben 8. cs. és kir. udvari szállító) kaphatók. — Ezen üzletág alapított 1854-ben. — Kivánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég.

— Ah... és Claudie? kérdezte halkabban.

— Oh, szegény Sylvainem, miért is nem maradtál itthon. Baj történt; megszerettél egy mást és Claudie leányasszony lett. Jacques halani sem akart házasságról s elutazott, még mielőtt a kicsikét látta volna. Szegény Claudie vízbe akarta magát ölni, én azonban nagyon szerettem őt. Oh, szegény fiam, miért is mentél el!...

Sylvain nem szólt semmit, de nem aludt akkor éjszaka és másnap reggel, mielőtt valakit látott volna, felkereste Claudiet, ki lehorgasztotta a fejét előtte.

— Claudie ne pirulj, én boldoggá akartalak tenni, de hát nem sikerült, még mindig szeretlek; a bátyám aljas ember, a gyermeked mind a mellett az ő nevével fogja viselni; nőül veszek és esküszöm neked, hogy az esküvőnk után örökre elmegyek. Vissza akarom adni a becületedet és ha valaki nevetni merészel, megölöm. Most már férfi vagyok! tette hozzá szomorú mosolylyal.

Az esküvő megtörtént. Haza menve Claudie a Sylvain keblére vetette magát s kérve-kérte, maradjon mellette. Sylvain engedni akart, bátorsága ingadozni kezdett a kedves Claudie csókjai közben. De szemei a gondtalan gyermekre estek, ki élő hasonmása volt Jacquesnak, arca elborult és érezte, hogy nem maradhat. Homlokon csókolta a nejét, nézte a gyermeket, hogy bátor-sággal fegyverezze fel magát; mindkettőjüket az anyjára bízta, ki sirva áldotta meg őket és este bevonult ismét a katonasághoz, Algirba került hol az első golyó kioltotta az életét.

Jack Morand.

Irodalom.

* A „Zenélő Magyarország” közismert zene-műfolyóirat ép most megjelent 362-ik füzeté újra a legjobb s kedvelt zongora-ujdonságokat közli, mint I. Illéssy Gyula, kedvelt dalszerzőknek két hangulatos magyar nótáját: 1. „Hej mikor még kedves rózsám szerettél.” 2. „Kancsót a kezembe...” (bordal). II. Heidlberg Albert bájos „Gavotte”-ját zongorára. III. Komáromy Ödön hazafias „Dob-ünlő”-ját, magyar dalszóveggel. Elismert tény, hogy annyi zene-művet, s a legjobb hazai és külföldi szerzők kiváló ujdonságait, csak 6—8 koronáért szerezheti meg külön kiadásokban, amennyit egy füzeté ad e pompás zene-műfolyóiratnak; mégis rendkívül elterjedtsége miatt 6 korona, fél évi előfizetésért 12 ily gazdag tartalmú füzetet s s egy 50 zeneoldal terjedelmű albumot, egész évi 12 kor. előfizetésért pedig a Husvéti és Karácsonyi zenealbumokat is teljesen ingyen adja előfizetőinek. Előfizetések az e számmal meginduló 1908. évi július—decemberi félévre a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zene-műkiadóhivatalához, Budapest, VIII. József-körút 22. intézendők, honnan kívánatra kimerítő árjegyzék ingyen és bérmentve küldetik.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, július 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Utolsót pislant a mécses. Már napok óta sercegett, sokszor azt hitték, hogy végre kialszik, de újra lobbót vetett és sercegve, füstölve bár, de égett a képviselőház mécsese. Ma azonban már csakugyan utolsót lobbant. Pénteken lesz még csak egy ülés a végrehajtási novella miatt, azután harmadfél hónapra csönd lesz a dunaparti palotában. A mai ülés is mindössze csak egy félóráskat tartott. Az ülést N a v a y Alajos alelnök nyitotta meg délelőtt 11 órakor s a jegyzőkönyv hitelesítése után jelentette, hogy Beniczky Ödön néppárti képviselő Párty püspök sokat hánytorgatott dolgai miatt interpellál.

Ezután harmadszori olvasásban megszavazzák a birtokrendezésről szóló törvényjavaslatot.

A képviselőház további teendőinek megállapításánál Wekerle Sándor miniszterelnök szólal fel s javasolja, hogy még e héten egyszer tartson a Ház ülést, amelyen átveszik a főrendiház üzeneteit. Ezen az ülésen azután napolja el magát a Ház szeptember 22-ig.

Az elnök indítványára a Ház kimondja, hogy július 10-én, pénteken tartja az utolsó ülést.

Most következett Beniczky Ödön interpellációja. Beniczky Ödön azért interpellál, mert a „Narodnie Novini” tót lap mindenféleképp megvádolja Párty püspököt, aki tudvalevőleg kellemetlen asszonyi afférba keveredett.

Az interpelláló a főpap gyalázása ellen megtorlást kér az igazságügyminisztertől.

Günther Antal igazságügyminiszter az interpellációra válaszul kijelenti, hogy az ügyészség meg fogja indítani az eljárást az illető lap ellen.

A Ház a választ tudomásul veszi s ezzel az ülés véget ért.

A képviselőház nyári szünete.

Budapest, július 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház tudvalevőleg a legközelebbi ülésén szeptember 22-ig elnapolja magát. A miniszterelnök kijelentése szerint a szeptember 22-iki ülésen a kormány megteszi az előterjesztést a képviselőház munkarendjére nézve. Azután a

delegációk ülései alatt a képviselőháznak nem lesz érdemleges ülése s a Ház munkája valójában csak október második felében kezdődik.

A főrendiház ülése.

Budapest, július 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) A főrendiház pénteken délelőtt ülést tart, amelyen a képviselőház által legutóbb elfogadott törvényjavaslatokat tárgyalja.

Nagy vasuti szerencsétlenség.

Budapest, július 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Hajdusoboszlóról sürgönyzik, ott ma nagy vasuti szerencsétlenség történt. Ugyanis hajnalban az 1706. számú, Budapestre menő személyvonat összeütközött a szoboszlói állomáson egy tehervonattal. Az összeütközés oly heves volt, hogy a személyvonat számos kocsija roncsosra zúzódott. Az utasok közül egy elsőosztályú fülkében agyonzúzva találták dr. Bakos Dezső nagylaki ügyvédet. Ugyancsak meghalt a tehervonat Szegedi nevű fékezője is. A személyvonat többi kocsijaiban 16 súlyosan sebesült utast szedtek össze, míg a többi utasok угyszólván valamennyien kisebb sérüléseket szenvedtek. A szerencsétlenség hírére Debreczenből orvosi segítség érkezett s a súlyosan sebesülteket Debreczenbe szállították. A szerencsétlenség okának megállapítására most folyik a vizsgálat.

Az angol hajóraj Triesztben.

Budapest, július 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Triesztből sürgönyzik, az angol földközi tengeri hajóraj tegnap érkezett oda Drury C. Charles admirális parancsnokságával. A megérkezésnél a brit konzul üdvözölte az admirálist, valamint Battenberg Lajos herceg alparancsnokot. A parancsnokok ma délelőtt hivatalos látogatásokat tettek a hatóságoknál. A hajóraj négy napig marad Triesztben. Fiuméba az idén a hajóraj nem látogat el.

A gázgyári sztrájk.

Budapest, július 7. (A „Torontál” ered. távirata.) A gázgyári sztrájk még változatlanul tart. Ma déli 1 órakor Hadik belügyi államtitkár, Boda Dezső főkapitány és Pető Sándor képviselő a béke ügyében tanácskozássra ültek össze. A tanácskozás folyik.

Pusztító vihar.

Budapest, július 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Flórenzből sürgönyzik, ott tegnap rendkívül erejű vihar pusztított. A vihar számtalan házat megrongált, tetőket elsodort, kéményeket döntött le és számos embert megsebesített.

Az Eulenburg-pör.

Budapest, július 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Egy mai reggeli berlini távirat jelenti, hogy Eulenburg herceg állapota annyira rosszabodott, hogy a mai tárgyaláson nem jelenhetik meg.

Meggyilkolt mérnök.

Budapest, július 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Érsekújvárról sürgönyzik, Remenyi Károly bányamérnököt egy Grau Károly nevű bányamunkás orozva agyonlőtte.

Határidő-üzet.

Budapest, július 7. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárhatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre 1908.)	22-38 — —
Rozs (októberre 1908.)	18-56 — —
Zab (októberre 1908.)	16-94 — —
Tengeri (rég)	14-32 — —
Tengeri (augusztusra)	14-26 — —
Tengeri (új, októberre)	14-40 — —

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1908. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:
 Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 23 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
 Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 50 perc.
 Szegedről: (mótkocsis) d. e. 9 óra 47 perc.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 03 perc.
 Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
 Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
 Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 perc.
 Csősztelekről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó. 29 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
 Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p.
 Szegedre: (mótkocsis) délután 1 óra 15 perc.
 Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
 Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra reggel 3 óra 33 perc.
 Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 2 óra 31 p. délután 5 óra 25 perc.
 Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
 Csősztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 55 p.
 Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 2 óra 10 p. délután.
 Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
 Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
 Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.

**LEGJOBB MINŐSÉGŰ
 HAZAI
 GYÁRTMÁNYÚ
 OKMÁNY, IRÓ ÉS
 FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDÉSSEN

HÁZELADÁS.

Dák Ferenc-utca 7. sz. a levő házamat előnyös fizetési feltételek mellett eladom. A ház áll 8 szobából, kenyelmes mellék-helyiségekkel, vilányvilágítással és nagyon szepen parkiro ott :: uivarral. ::

SOLYMOSSYNE BRÁJER MÁRIA.

(531 - x.8)

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert ezakis a természetes szénsavas ásványvíz erre a legbiztosabb óvszer.

A mohai Agnes-forrás, mint természetes szénsavas ásványvíz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyvíz; dus szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyszóknál fogva kitünő szere a legkülönfélébb gyomor-, légső- és húgyszervi betegségeknek. 26 év óta bebizonyosodott, hogy még rájályos betegségekkel is, mint typhus, cholera, megkíméltek azok, akik közönséges ivóvíz helyett a bakteriummentes mohai Agnes-vízzel éltek. Legjelesebb orvosi szakteintélyek által ajánlva. Számos elismerő nyilatkozata a forrás ismertető füzetében olvasható. Háztartások számára másfelültesnél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített vízzel, sőt a szódavíznél is olcsóbb; hogy az Agnes-forrás vizet a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás lerásának ismertető füzeté ingyen kapható. A forráskelölés. — Kapható minden fűszerüzletben és eisórángu vendéglőben.

Igyunk mohai
 Igyunk mohai
 Igyunk mohai
 Igyunk mohai

ÁGNES-

forrást, ha gyomor-, bél- és légsőhuruttól szabadítani akarunk.
 forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk. (297, a—15.9)
 forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok átanak be.
 forrást, ha májbajoktól és sargaságtól szabadítani akarunk.

Kedvelt borvíz!

6212. és 6232/1908. tkvi sz.

623-11

Arverési hirdetmény és feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Obadeanu Pál végrehajthatónak Miosze Petru végrehajtást szenvedő elleni 45 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti ügyben, továbbá a csatlakozottnak tekintendő u. m. Stern Ida nagybecskereki lakosnak 140 kor. tőke és jár. és 400 kor. tőke és jár., Torontálvarmegye árvaszékének 47 kor. 28 fill. és jár., dr. Holländer Mór ügyvédnek 69 kor. 60 fill. tőke és jár., a Viktóra takarékos és hitelintézetnek 89 kor. tőke s jár., Ganzl Samu-nak 42 kor. 50 fill. s jár.-ból álló követe-lés kielégítése végett is Vermesan Mojsze és Agoteszku Demeter utóajánlata folytán az újabb árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, Écska község 1895. sz. tkjvben A. I. 4-5. sorsz. alatt felvett 1023-3/1. hrsz. 800 □-öl területű, a 1334-3/1. hrsz. 1066²/₃-ad □-öl területű ingatlanok 266 kor. 20 fill. kikiáltási árban, az écskai 1533. sz. tkjvben A. I. 3. sorsz. a. felvett 1130/a/1. hrsz. 800 □-öl terü-letű ingatlan 365 kor. 20 fill. és ugyanazon tkjvben A. II. 1. sorsz. a. felvett 1324/a. hrsz. 1 hold területű ingatlan 1010 kor. 90 fillér kikiáltási árban **1908. évi július 28-ik (huszonnyolc) napjának d. e. 9 órá-jakor** Románécska község házában megtar-tandó nyilvános árverésen a következő fel-tételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az esetben az árverésre kitűzött écskai 1895. sz. tkjvben A. I. 4-5. sorsz. a. felvett 1023-3/1. hrsz. 800 □-öl területű és az 1334-3/1. hrsz. 1066²/₃ □-öl területű ingatlan Ver-mesan Mojsze által, az écskai 1533. sz. tkjvben A. I. 3. sorsz. a. felvett 1130-a/1. hrsz. 800 □-öl területű és az ugyanazon tkjvben A. II. 1. sorsz. a. felvett 1324/a. hrsz. 1 hold területű ingatlan Agoteszku Demeter románécskai lakos utóajánlatot tevő által megvettnek fog tekintetni.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 75 korona 40 fillért, 31 korona és 69 koronát készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadék-képes értékpapirban a kiküldött kezéhez le-tenni, vagy az 1881: LX. t. c. 170. §-a értel-mében a bánatpénznek a bíróságnál tör-tént előleges elhelyezéséről kiállított elis-mervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában és Románécska köz-ség házában megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1908. évi június hó 16. napján.

Rektorisz.
kir. törvényszéki bírós.

Wahl.
ideigl. ellenőr.

624-11

Szöllőssy Károly,
elnök.

ALMÁSY ÉS SZEPESSEYkönyv-, zenemű- és papirkereskedése **NAGYBESKEREK.**

Telefon 22.

Telefon 22.

Ajánlunk antiquarice, de teljesen új állapotban:

Gracza: „A magyar szabadságharc története”, 5 kötet, diszkiadás, 70 korona helyett 55 korona.

Jókai Mór összes művei, milleniumi diszkiadás, 100 kötet, 500 korona helyett 350 korona.

Szalay-Baróti: „A magyar nemzet története”, diszkiadás, 4 kötet, 60 korona helyett 45 korona.

Kisfaludy Sándor munkái, diszkiadás, 8 kötet, 30 korona helyett 24 korona.

Vörösmarty összes művei, 6 kötet, 24 korona helyett 15 korona.

Vörösmarty lírai költeményei, 3 korona helyett 1 korona 80 fillér.

Deák Ferenc: „Levelek”, 10 korona 40 helyett 8 korona.

„Gondolatok” 11 korona 20 fillér helyett 9 korona.

Tóth Kálmán összes költeményei 2 kötetben, 16 korona helyett 12 korona.

Magyar Regényírók képes kiadása diszkiadásban. kötetenként 5 korona helyett 3 korona.

AZ „IDEAL” IRÓGÉP

torontálmezei vezérképviselősege.

Pályázati hirdetmény.

A nagybecskereki ker. munkásbiztosító pénztárnál üresedésbe jött **pénztárnoki és ellenőri állásra** pályázatot hirdetünk. Fel-kérjük mindazokat, kik ez 1800-1800 kor., de az orsz. munkásbetegsegélyző és baleset-biztosító pénztár jóváhagyása után 2000-2000 kor. törzsfizetés és 400-400 korona lakbérre kiegészítendő évi fizetéssel egybe-kötött állások bármelyikét elnyerni óhajtják, pályázati kérvényüket **1908. évi július hó 27-én déli 12 óráig** aláírott pénztárnál nyujt-sák be, mivel később beérkezett pályáza-tok figyelembe vételét nem fogadjuk.

Pályázhatnak mindazok, kik feddhet-len előéletükön kívül középiskolai érettségít végzett, vagy hasonló alkalmazásban voltak és ugy elméleti, mint gyakorlati képzettsé-güket kimutatni képesek.

Ovadékul mindkét állásnál 2000 kor. megkívánatik.

A megválasztott tisztviselők véglegesí-tése az orsz. munkásbetegsegélyző és bal-esetbiztosító pénztár jóváhagyásától tétetik függővé.

Az állások azonnal elfoglalandók.

Nagybecskerek, 1908. évi július 6.

Wahl.
ideigl. ellenőr.

624-11

Szöllőssy Károly,
elnök.

77 kat. hold tagosított

első minőségű

szántó föld

Nagybecskerek határban

(gradnoulica)

bérbe adó egy vagy több

bérelőnek.

Bővebbet Uri-utca 272. sz.

625-2.1

Szép**kajszin**

befőzésre kapható

Uri-utca 3. sz. a.

STAUB B. VERSEZ

a legolesobban szállit saját

termésű, egy éves, kitűnő

fehérborokat,

nemkülönbön saját égetésű,

tisztá törkölypálinkát is.

607x10.7



BUZIÁSI PHÖNIX
ÁSVÁNYVIZ

VESE ÉS HÓLYAGBAJOKNÁL MINDEN VIZET FELÜLMUL.
KELLEMEK, KISSÉ SAVANYKÁS IZŰ, VASMENTESITETT,
SZÉNSVADUS, RENDKIVÜL ÜDÍTŐ ASZTALI VIZ.
ORVOSILAG AJANLVA. ORVOSILAG AJANLVA.

lvógyógymódra használva, vese- és hólyagbajoknál, a veseme-dence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a lég-utak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatá-súnak bizonyult. — Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség:

Muschong buzai gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.
Nagybecskereki főlerakat: **WEHNER JÓZSEF** ügynöksége. Kapható
Schlesinger D. fűszerkereskedésében (a főpostával szemben), minden
fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban. 463-153.77

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál Nagybecskereken.